

# Décrets, arrêtés, circulaires

## TEXTES GÉNÉRAUX

### MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES ET DE LA SANTÉ

**Arrêté du 13 février 2017 portant approbation de l'avenant n° 13 à la convention nationale destinée à organiser les rapports entre les caisses d'assurance maladie et les établissements thermaux**

NOR : AFSS1704838A

Le ministre de l'économie et des finances et la ministre des affaires sociales et de la santé,  
Vu le code de la sécurité sociale, notamment ses articles L. 162-41 et L. 162-15,

Arrêtent :

**Art. 1<sup>er</sup>.** – Les dispositions de l'avenant n° 13 à la convention nationale destinée à organiser les rapports entre les caisses d'assurance maladie et les établissements thermaux, conclu entre, d'une part, l'Union nationale des caisses d'assurance maladie et, d'autre part, le Conseil national des exploitants thermaux, sont approuvées, à l'exception des dispositions suivantes mentionnées à l'annexe 1 : le supplément A PSY pour 2<sup>e</sup> orientation RH, le forfait RH1, le forfait RH2, le forfait RH3, et le supplément A RH pour 2<sup>e</sup> orientation PSY créés pour la station thermale de Divonne-les-Bains.

**Art. 2.** – Le directeur de la sécurité sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera publié au *Journal officiel* de la République française.

Fait le 13 février 2017.

*La ministre des affaires sociales  
et de la santé,*  
Pour la ministre et par délégation :  
*Le directeur général  
de la santé,*  
B. VALLET

*Le ministre de l'économie  
et des finances,*  
Pour le ministre et par délégation :  
Par empêchement du directeur  
de la sécurité sociale :  
*Le chef de service adjoint,*  
F. GODINEAU

## ANNEXE

**AVENANT N° 13 A LA CONVENTION NATIONALE DESTINEE A ORGANISER LES  
RAPPORTS ENTRE  
LES CAISSES D'ASSURANCE MALADIE ET LES ETABLISSEMENTS THERMAUX**

Entre d'une part,

L'Union nationale des caisses d'assurance maladie, représentée par Nicolas REVEL, directeur général

et d'autre part,

Le Conseil national des établissements thermaux (CNETH), représenté par Thierry DUBOIS, président,

Vu les demandes de modification de traitements-types soumises à l'examen de la commission paritaire nationale au titre de l'année 2016 ;

Vu les avis formulés par la commission paritaire nationale réunie le 18 novembre 2016 ;

Il est convenu et exposé ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>**

Les traitements types conventionnés des établissements suivants sont modifiés au titre de la commission paritaire nationale du 18 novembre 2016 ; leur nouvelle composition est fixée par l'annexe 1 au présent avenant :

- Divonne-les-Bains
- Evaux les Bains
- Lectoure
- Luxeuil les Bains
- Les Salies du Salat
- Vittel

**Article 2**

Les tarifs appliqués en 2017 sont fixés conformément à l'annexe 2 à compter du 1<sup>er</sup> mars de la même année.

Fait à Paris, le

Pour l'Union Nationale des Caisses  
d'Assurance Maladie, représentée par son  
Directeur Général,

Pour le Conseil National des Etablissements  
Thermaux, représenté par son Président,

N. REVEL

T. DUBOIS

## ANNEXE 1

## STATION THERMALE DE DIVONNE-LES-BAINS

**Orientations thérapeutiques :****PSY : Affections psychosomatiques****RH : Rhumatologie et séquelles de traumatismes ostéo-articulaires****FORFAIT : PSY 1**

101 Cure de Boisson

**54 Séances parmi :**

201 Piscine  
205 Bain avec aérobain  
206 Bain + douche en immersion  
207 Bain avec douche sous-marine  
217 Bain avec douche ventrale  
301 Douche générale  
302 Douche générale au Jet  
306 Douche sous immersion en piscine  
702 Douche médicale

**FORFAIT PSY 3****45 séances parmi les soins ci-dessus  
+ 9 séances en 602****SUPPLEMENT A PSY POUR 2e ORIENTATION RH****36 séances parmi**

201 Bain en piscine  
205 Bain avec aérobain  
206 Bain + douche en immersion  
302 Douche générale au jet  
310 Douche pénétrante générale  
408 Cataplasme de boue en application locale multiple

**FORFAIT : RH 1****72 Séances parmi :**

201 Bain en piscine  
205 Bain avec aérobain  
206 Bain + douche en immersion  
302 Douche générale au jet

**FORFAIT : PSY 2**

101 Cure de Boisson

**36 Séances parmi :****IDEM****+ 18 Séances parmi :  
602 Massage sous l'eau****FORFAIT PSY 4****54 Séances parmi les soins ci-dessus  
+18 séances en 602****FORFAIT : RH 2****54 Séances parmi :****IDEM**

306 Douche sous immersion en piscine  
310 Douche pénétrante générale  
408 Cataplasme de boue en application locale multiple

**+ 18 Séances (ou 2x9) parmi les soins  
ci-dessus**

601 Piscine de mobilisation

602 Massage sous l'eau

**FORFAIT RH 3**  
**63 séances parmi les soins ci-dessus**  
**+ 9 séances en 601 ou 602**

**SUPPLEMENT A RH POUR 2e ORIENTATION PSY**  
**36 séances parmi :**

201 Bain en piscine  
205 Bain avec aérobain  
206 Bain + douche en immersion  
207 Bain avec douche sous-marine  
217 Bain avec douche ventrale  
301 Douche générale  
302 Douche générale au jet  
306 Douche sous immersion en piscine  
702 Douche médicale

STATION THERMALE D'ÉVAUX LES BAINS
------------------------------------

**Orientations thérapeutiques :**

GYN : Gynécologie – maladies de l'appareil génital

PHL : Phlébologie

RH : Rhumatologie et séquelles de traumatismes ostéo-articulaires

101 Cure de boisson

**FORFAIT : GYN****72 Séances parmi :**

202 Bain  
206 Bain + douche en immersion  
212 Bain + irrigation vaginale  
304 Douche locale au jet  
310 Douche pénétrante générale  
409 Compresse

**SUPPLEMENT A GYN POUR 2<sup>e</sup> ORIENTATION PHL****36 Séances parmi :**

202 Bain  
205 Bain + aérobain  
206 Bain + douche en immersion  
207 Bain + douche sous-marine  
216 Aérobain local  
301 Douche générale  
302 Douche générale au jet  
303 Douche locale  
304 Douche locale au jet  
310 Douche pénétrante générale  
321 Pulvérisation des membres  
407 Cataplasme application locale unique  
408 Cataplasme application locale multiple  
409 Compresse  
805 Couloir de marche

**SUPPLEMENT A GYN POUR 2<sup>e</sup> ORIENTATION RH****36 Séances parmi :**

202 Bain  
203 Bain local  
205 Bain + aérobain  
206 Bain + douche en immersion  
207 Bain + douche sous-marine  
302 Douche générale au jet  
303 Douche locale  
304 Douche locale au jet  
310 Douche pénétrante générale  
407 Cataplasme application locale unique  
408 Cataplasme application locale multiple

409 Compresse  
501 Vaporarium  
513 Etuve locale

**FORFAIT : PHL1**

101 Cure de Boisson

**72 séances parmi**

202 Bain  
205 Bain + aérobain  
206 Bain + douche en immersion  
207 Bain + douche sous-marine  
216 Aérobain local  
301 Douche générale  
302 Douche générale au jet  
303 Douche locale  
304 Douche locale au jet  
310 Douche pénétrante générale  
321 Pulvérisation des membres  
407 Cataplasme application locale unique  
408 Cataplasme application locale multiple  
409 Compresse  
805 Couloir de marche

**FORFAIT : PHL3**

**63 séances parmi les soins ci-dessus  
+ 9 séances en 602**

**SUPPLEMENT A PHL POUR 2e ORIENTATION GYN**

**36 Séances parmi :**

202 Bain  
206 Bain + douche en immersion  
212 Bain + irrigation vaginale  
304 Douche locale au jet  
310 Douche pénétrante générale  
409 Compresse

**SUPPLEMENT A PHL POUR 2e ORIENTATION RH**

**36 séances parmi**

202 Bain  
203 Bain local  
205 Bain + aérobain  
206 Bain + Douche en immersion  
207 Bain + Douche sous-marine  
302 Douche générale au jet  
303 Douche locale  
304 Douche locale au jet  
310 Douche pénétrante générale

**FORFAIT : PHL2**

101 Cure de Boisson

**54 séances parmi**

**IDEM**

**18 séances parmi  
602 Massages sous l'eau**

407 Cataplasme application locale unique  
408 Cataplasme application locale multiple  
409 Comresse  
501 Vaporarium  
513 Etuve locale

**FORFAIT : RH1**

101 Cure de boisson  
72 Séances parmi :

202 Bain  
203 Bain local  
205 Bain + aérobain  
206 Bain + douche en immersion  
207 Bain + douche sous-marine  
302 Douche générale au jet  
303 Douche locale  
304 Douche locale au jet  
310 Douche pénétrante générale  
407 Cataplasme application locale unique  
408 Cataplasme application locale multiple  
409 Comresse  
501 Vaporarium  
513 Etuve locale

**FORFAIT : RH2**

101 Cure de boisson  
54 Séances parmi :

IDEM

+ 18 séances parmi  
602 Massages sous l'eau  
601 Piscine de mobilisation

**FORFAIT : RH3**

63 Séances parmi les soins ci-dessus  
+ 9 séances en 602 ou 601

**SUPPLEMENT A RH POUR 2<sup>e</sup> ORIENTATION GYN**

36 Séances parmi :

202 Bain  
206 Bain + douche en immersion  
212 Bain + irrigation vaginale  
304 Douche locale au jet  
310 Douche pénétrante générale  
409 Comresse

**SUPPLEMENT A RH POUR 2<sup>e</sup> ORIENTATION PHL**

36 séances parmi

202 Bain  
205 Bain + aérobain  
206 Bain + douche en immersion  
207 Bain + douche sous-marine  
216 Aérobain local  
301 Douche générale

302 Douche générale au jet  
303 Douche locale  
304 Douche locale au jet  
310 Douche pénétrante générale  
321 Pulvérisation des membres  
407 Cataplasme application locale unique  
408 Cataplasme application locale multiple  
409 Compresse  
805 Couloir de marche

STATION THERMALE DE LECTOURE
------------------------------

Orientations thérapeutiques :

RH : Rhumatologie et séquelles de traumatismes ostéo-articulaires

**FORFAIT : RH1**

101 Cure de boisson

72 Séances parmi :

202 Bain  
203 Bain local  
205 Bain + aérobain  
206 Bain + douche en immersion  
301 Douche générale  
302 Douche générale au jet  
303 Douche locale  
306 Douche sous immersion en piscine  
310 Douche pénétrante générale  
329 Douche forte pression en piscine  
404 Illutation locale unique  
405 Illutation locale multiple  
408 Cataplasme application locale multiple  
501 Vaporarium  
601 Piscine de mobilisation  
602 Massages sous l'eau

**FORFAIT : RH2**

101 Cure de boisson

54 Séances parmi :

IDEM

+ 18 séances parmi  
602 Massages sous l'eau  
601 Piscine de mobilisation

**FORFAIT : RH3**

63 Séances parmi les soins ci-dessus

+ 9 séances en 602 ou 601

STATION THERMALE DE LUXEUIL LES BAINS
---------------------------------------

**Orientations thérapeutiques :****RH : Rhumatologie et séquelles de traumatismes ostéo-articulaires****PH : Phlébologie****GYN : Gynécologie et maladies de l'appareil génital****FORFAIT RH 1****72 séances**

202 Bain général simple  
206 Bain avec douche en immersion  
302 Douche générale au jet  
303 Douche locale aux mains  
303 Douche locale aux pieds  
310 Douche pénétrante générale  
407 Cataplasme en application locale unique  
408 Cataplasme en application locale multiple

**FORFAIT RH 2****54 séances parmi les séances de RH 1****+ 18 séances parmi :**

601 Piscine de mobilisation (18 maxi)  
602 Massage sous l'eau (9 maxi)

**FORFAIT RH 3****63 séances parmi les séances de RH 1****+ 9 séances parmi :**

601 Piscine de mobilisation  
602 Massage sous l'eau

**SUPPLEMENT A RH POUR 2<sup>ème</sup> ORIENTATION PHL****36 séances parmi :**

202 Bain général simple  
206 Bain avec douche en immersion  
302 Douche générale au jet  
321 Pulvérisation des membres  
407 Cataplasme en application locale unique  
408 Cataplasme en application locale multiple  
409 Compresse d'eau thermale  
805 Couloir de marche

**SUPPLEMENT A RH POUR 2<sup>ème</sup> ORIENTATION GYN****36 séances parmi :**

202 Bain général simple  
212 Bain avec irrigation vaginale  
302 Douche générale au jet  
321 Pulvérisation des membres  
407 Cataplasme en application locale unique

**FORFAIT PHL 1****72 séances parmi :**

202 Bain général simple  
206 Bain avec douche en immersion  
302 Douche générale au jet  
321 Pulvérisation des membres  
407 Cataplasme en application locale unique  
408 Cataplasme en application locale multiple  
409 Compresse d'eau thermale  
805 Couloir de marche

**FORFAIT PHL 2****54 séances parmi les séances de PHL 1****+ 18 séances parmi :**

602 Massage sous l'eau

**FORFAIT PHL 3****63 séances parmi les séances de PHL 1****+ 9 séances parmi :**

602 Massage sous l'eau

**SUPPLEMENT A PHL POUR 2<sup>ème</sup> ORIENTATION RH****36 séances parmi :**

202 Bain général simple  
206 Bain avec douche en immersion  
302 Douche générale au jet  
303 Douche locale aux mains  
303 Douche locale aux pieds  
310 Douche pénétrante générale  
407 Cataplasme en application locale unique  
408 Cataplasme en application locale multiple

**SUPPLEMENT A PHL POUR 2<sup>ème</sup> ORIENTATION GYN****36 séances parmi :**

202 Bain général simple  
212 Bain avec irrigation vaginale  
302 Douche générale au jet  
321 Pulvérisation des membres  
407 Cataplasme en application locale unique

**FORFAIT GYN****72 séances parmi :**

202 Bain général simple  
212 Bain avec irrigation vaginale  
302 Douche générale au jet  
321 Pulvérisation des membres  
407 Cataplasme en application locale unique

**SUPPLEMENT A GYN POUR 2<sup>ème</sup> ORIENTATION PHL****36 séances parmi :**

- 202 Bain général simple
- 206 Bain avec douche en immersion
- 302 Douche générale au jet
- 321 Pulvérisation des membres
- 407 Cataplasme en application locale unique
- 408 Cataplasme en application locale multiple
- 409 Compresse d'eau thermale
- 805 Couloir de marche

**SUPPLEMENT A GYN POUR 2<sup>ème</sup> ORIENTATION RH****36 séances parmi :**

- 202 Bain général simple
- 206 Bain avec douche en immersion
- 302 Douche générale au jet
- 303 Douche locale aux mains
- 303 Douche locale aux pieds
- 310 Douche pénétrante générale
- 407 Cataplasme en application locale unique
- 408 Cataplasme en application locale multiple

<b>STATION THERMALE LES SALIES DU SALAT</b>
---

**Orientations thérapeutiques :****RH : Rhumatologie et séquelles de traumatismes ostéo-articulaires****GYN : Gynécologie – maladies de l'appareil génital****TDE : Troubles du développement chez l'enfant****FORFAIT GYN****72 Séances parmi :**

- 202 Bain
- 205 Aérobain
- 206 Bain + douche en immersion
- 207 Bain + douche sous-marine
- 212 Bain + irrigation vaginale
- 301 Douche générale
- 304 Douche locale au jet
- 306 Douche sous immersion
- 407 Cataplasme en application locale unique

**SUPPLEMENT A GYN POUR 2<sup>e</sup> ORIENTATION RH****36 Séances parmi :**

- 202 Bain
- 203 Bain local
- 205 Aérobain
- 206 Bain + douche en immersion
- 207 Bain + douche sous-marine
- 216 Bain local avec aérobain
- 301 Douche générale
- 302 Douche générale au jet
- 304 Douche locale au jet
- 306 Douche sous immersion en piscine
- 329 Douche de forte pression sous immersion en piscine
- 401 Bain de boue local
- 404 Illutation locale unique
- 405 Illutation locale multiple
- 513 Soins en étuve locale
- 601 Piscine de mobilisation
- 602 Massage sous l'eau
- 801 Sudation en cabine individuelle

**FORFAIT RH1**

72 Séances parmi :

202 Bain  
 203 1 203 Bain local  
 205 Aérobain  
 207 Bain + douche sous-marine  
 216 Bain local avec aérobain  
 301 Douche générale  
 304 Douche locale au jet  
 306 Douche sous immersion en piscine  
 329 Douche de forte pression sous immersion en piscine  
 401 Bain de boue local  
 404 Illutation locale unique  
 405 Illutation locale multiple  
 513 Soins en étuve locale  
 801 Sudation en cabine individuelle

**FORFAIT RH2**

54 Séances parmi :

IDEM

**FORFAIT RH3**

63 Séances parmi :

IDEM

+ 18 séances ou (2x9) + 9 séances parmi :  
 parmi :

601 Piscine de mobilisation (18 maxi)	601 Piscine de mobilisation
602 Massage sous l'eau (9 maxi)	602 Massage sous l'eau

**SUPPLEMENT A RH POUR 2<sup>e</sup> ORIENTATION GYN**

36 Séances parmi :

202 Bain  
 205 Aérobain  
 206 Bain + douche en immersion  
 207 Bain + douche sous-marine  
 212 Bain + irrigation vaginale  
 301 Douche générale  
 304 Douche locale au jet  
 306 Douche sous immersion  
 407 Cataplasme en application locale unique

**FORFAIT TDE**

201 Piscine  
 202 Bain  
 205 Aérobain  
 207 Douche sous-marine  
 301 Douche générale  
 302 Douche générale au jet  
 304 Douche locale au jet  
 407 Cataplasme en application locale unique

STATION THERMALE DE VITTEL
----------------------------

**Orientations Thérapeutiques :****AD : maladies voies digestives et métaboliques****AU : maladies voies urinaires et métaboliques****RH : Rhumatologie et séquelles de traumatismes ostéo-articulaires****FORFAIT : AU-AD1****72 Séances parmi :**

- 102 Cure de boisson
- 201 Piscine
- 205 Bain + aérobain
- 206 Bain + douche en immersion
- 302 Douche générale au jet
- 303 Douche locale rénale
- 304 Douche locale au jet
- 306 Douche sous immersion en piscine
- 331 Douche rénale en ceinture
- 332 Douche inversée (avec ou sans compression)
- 403 Illutation locale
- 406 Illutation générale

**+ 18 Séances parmi :**

- 602 Massage sous l'eau

**FORFAIT AU-AD 3****63 Séances parmi les soins ci-dessus****+ 9 séances en 602****SUPPLEMENT A AU/AD POUR 2<sup>e</sup> ORIENTATION RH****36 Séances parmi :**

- 102 Cure de boisson
- 201 Piscine
- 205 Bain + aérobain
- 206 Bain + douche en immersion
- 302 Douche générale au jet
- 304 Douche locale au Jet
- 306 Douche sous immersion en piscine
- 303 307 Douche d'eau thermale thérébentinée
- 405 Illutation locale multiple
- 406 Illutation générale

**FORFAIT : AU-AD 2****54 Séances parmi :****IDEM**

**FORFAIT : RH 1****72 Séances parmi :**

102 Cure de boisson  
201 Piscine  
205 Bain + aérobain  
206 Bain + douche en immersion  
302 Douche générale au jet  
304 Douche locale au jet  
306 Douche sous immersion en piscine  
307 Douche d'eau thermale térébenthinée  
405 Illutation locale multiple  
406 Illutation générale  
+ 18 séances parmi :  
602 Massage Sous l'Eau

**FORFAIT RH 3****63 séances parmi les soins ci-dessus  
+ 9 séances en 602****FORFAIT : RH 2****54 Séances parmi :****IDEM****SUPPLEMENT A RH POUR 2<sup>e</sup> ORIENTATION AU/AD****36 Séances parmi :**

102 Cure de boisson  
201 Piscine  
205 Bain + aérobain  
206 Bain + douche en immersion  
302 Douche générale au jet  
303 Douche locale rénale  
304 Douche locale au jet  
306 Douche sous immersion en piscine  
331 Douche rénale en ceinture  
332 Douche inversée (avec ou sans compression)  
403 Illutation locale  
406 Illutation générale

ANNEXE 2 : GRILLE DES PRIX LIMITES DE FACTURATION AU 1<sup>er</sup> MARS 2017 en euros

Orientations thérapeutiques	Forfait 1	Forfait 2	Forfait 3	Forfait 4	9 séances		18 séances		Forfait orientations thérapeutiques secondaires
					Individuelles	Collectives	Individuelles	Collectives	
Voies respiratoires	467,81	383,49	421,84		109,92	44,18	220,00	87,98	233,90
Rhumatologie	530,77	424,55	495,32		109,92	44,18	220,00	87,98	265,38
Neurologie	557,31	445,78	520,08		109,92	44,18	220,00	87,98	278,65
Dermatologie	471,68	377,41	440,32		109,92		220,00		235,84
Affections des muqueuses bucco-linguales	251,66								125,83
Affections psychosomatiques	467,81	383,49	479,38	467,81	109,92		220,00		233,90
Gynécologie	469,85								234,91
Phlébologie	491,57	393,26	458,81		109,92	44,18	220,00	87,98	245,78
Maladie cardio-vasculaire	530,77	424,55	495,32		109,92	44,18	220,00	87,98	265,38
Affections digestives	501,15	380,91	444,42		109,92		220,00		250,58
Affections urinaires	501,15	380,91	444,42		109,92		220,00		250,58
Troubles du développement de l'enfant	334,16	274,13	342,67			44,18		87,98	167,07

ANNEXE 3 : GRILLE DES TARIFS FORFAITAIRES DE RESPONSABILITE AU 1<sup>er</sup> MARS 2017 en euros

Orientations thérapeutiques	Forfait 1	Forfait 2	Forfait 3	forfait 4	9 séances		18 séances		Forfait orientations thérapeutiques secondaires
					Individuelles	Collectives	Individuelles	Collectives	
Voies respiratoires	449,95	368,85	405,73		105,72	42,50	211,60	84,62	224,97
Rhumatologie	510,51	408,34	476,41		105,72	42,50	211,60	84,62	255,25
Neurologie	536,04	428,76	500,23		105,72	42,50	211,60	84,62	268,01
Dermatologie	453,67	363,01	423,51		105,72		211,60		226,84
Affections des muqueuses bucco-linguales	242,05								121,02
Affections psychosomatiques	449,95	368,85	461,08	449,95	105,72		211,60		224,97
Gynécologie	451,91								225,94
Phlébologie	472,80	378,25	441,29		105,72	42,50	211,60	84,62	236,39
Maladie cardio-vasculaire	510,51	408,34	476,41		105,72	42,50	211,60	84,62	255,25
Affections digestives	482,02	366,37	427,45		105,72		211,60		241,01
Affections urinaires	482,02	366,37	427,45		105,72		211,60		241,01
Troubles du développement de l'enfant	321,40	263,66	329,59			42,50		84,62	160,69